

# Proyecto cultural

Redactado por: Sari Auramo y Kirsi Salmela



El objetivo del proyecto es presentar obras españolas (libros, música, obras de arte, etc.) al colegio asociado extranjero y conocer las obras de ese país presentadas por el colegio asociado. Se trata de guiar a los alumnos a conocer diferentes campos creativos, utilizar y producir sus propios textos, disfrutarlos y expresarse con su ayuda. En el proyecto, también se aprenderá sobre los derechos de autor y su aplicación en la producción propia.

El proyecto está concebido para llevarse a cabo como un proyecto internacional. El proyecto también puede realizarse conjuntamente con otra clase española o únicamente en la propia clase.

## Planificación del proyecto

### BUSCAR Y ELEGIR UN COMPAÑERO DE PROYECTO

La forma más fácil de encontrar un compañero de proyecto para un proyecto internacional es a través de eTwinning.

Pueden encontrarse colegios asociados aptos para un proyecto español, por ejemplo, en grupos de Facebook.

### SE ELEGIRÁ LA PLATAFORMA DEL PROYECTO

Los resultados generados en el proyecto se distribuirán en una plataforma adecuada en Internet. Una adecuada es aquella a la que accedan fácilmente todos los participantes. Es bueno si al menos parte del material puede guardarse con contraseña.

En el caso de un proyecto eTwinning internacional, puede utilizarse la plataforma de proyecto TwinSpace.

### NORMAS DEL PROYECTO

Se crearán normas para la colaboración recogiendo juntos las ideas de los alumnos con el colegio asociado sobre qué tipo de cosas pueden hacerse o no en el proyecto. En el proyecto internacional, se usará el inglés u otro idioma común.

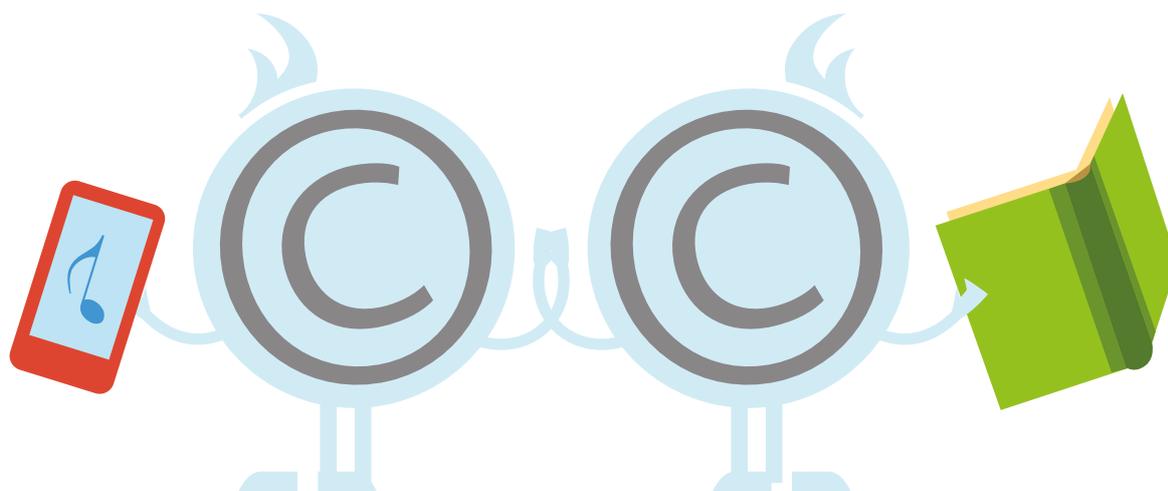
Ambos colegios recopilarán ideas sobre algunas de las siguientes áreas temáticas:

- cortesía, hacer comentarios, objetividad.
- responsabilidad propia (esmero, hacerlo lo mejor posible).
- reglas del juego del trabajo en equipo.
- derechos de autor (yo como autor) y uso de las obras creadas por otros y respeto a los derechos de autor (imágenes, textos, música).

Los profesores intercambiarán información entre ellos sobre los temas planteados como más importantes en cada colegio y tomarán la última decisión sobre qué cuestiones elegir para las normas. Al mismo tiempo, se decidirá qué colegio escribirá las normas que se mostrarán en la página del proyecto. Las normas también podrán hacerse dibujando un póster o similar.

➔ Sugerencia de aplicación: [Padlet](#)

Compruebe por adelantado que tiene los permisos necesarios en regla para compartir los trabajos de los alumnos.



# Abrir el tema

## DERECHOS DE AUTOR

Para empezar, se debatirá junto con los alumnos qué tipos de autores de trabajo creativo hay, qué tipo de obras crean, qué autores españoles y obras famosas conocen los alumnos.

*Consejo: Los alumnos pueden jugar al juego de memoria de los cursos 1.º-3.º de Primaria del Aula del Derecho de Autor como orientación para la tarea.*

### SUGERENCIA DE TAREA

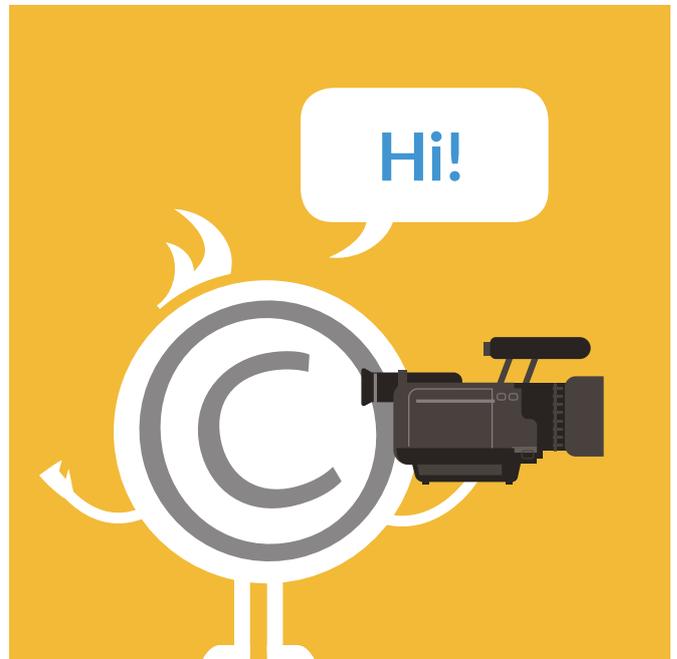
Se harán juegos de bingo con los alumnos sobre diferentes obras y autores de trabajos creativos. Por ejemplo, en el tablero de juego, habrá autores de trabajo creativo y, en las tarjetas, distintas obras.

Se hablará de los derechos de autor (qué significan los derechos de autor, para quién se generan los derechos de autor, qué tipo de trabajo está protegido por derechos de autor) y las buenas prácticas (cómo puedo incorporar imágenes, música, etc. a mi trabajo). Para enseñar y aprender sobre los derechos de autor, puede utilizar los materiales del Aula del Derecho de Autor, como los juegos para los diferentes cursos, los resúmenes de proyectos, la máquina de resúmenes y los ejemplos para citar las fuentes.

*Consejo: Los juegos de orientación con códigos QR para alumnos de 4.º-6.º de Primaria y 1.º-2.º de ESO también se encuentran en inglés en el Aula del Derecho de Autor.*

## PRESENTACIÓN A COMPAÑERO

Se presentarán a los alumnos del colegio asociado. Los alumnos pueden escribirse breves cartas de presentación o hacer un vídeo corto con los alumnos donde hablen de su clase, colegio y España. En el proyecto internacional, se usará el inglés u otro idioma común.



# PROYECTO DE LITERATURA

**1.** Los alumnos elegirán diferentes libros españoles en grupos de 3-4 personas y recopilarán información sobre el escritor y el libro. En la biblioteca, también pueden conocerse distintos libros españoles. Se buscará información sobre libros y escritores en la biblioteca o en Internet. El proyecto de literatura puede hacerse en colaboración con la biblioteca.



**Ejemplos de qué información puede buscarse del escritor y el libro:**

- ¿Cuándo ha vivido el escritor?
- ¿Cuántos libros ha publicado?
- ¿Qué tipo de libros ha publicado el escritor (libros infantiles o juveniles, novelas, libros de suspense, libros de ciencia ficción, poemas, cómics, no ficción, biografías, novelas históricas, etc.)?
- ¿Sus libros se han traducido a diferentes idiomas?
- ¿De qué trata el libro elegido?
- ¿Cómo es el protagonista?

**2.** Se harán presentaciones de PowerPoint, de tráileres o similares de los libros. El trabajo se compartirá con el colegio asociado en la plataforma del proyecto elegida. Al realizar el proyecto, deben tenerse en cuenta los derechos de autor y las citas de las fuentes. En el Aula del Derecho de Autor, encontrará instrucciones sobre los derechos de autor, cómo citar textos, incluir imágenes en un trabajo y citar las fuentes.

➔ [Resumen de proyecto](#)

## INSTRUCCIONES PARA EL PROYECTO DEL TRÁILER DE UN LIBRO

**3.** Reflexionar sobre lo que significan los derechos de autor para el escritor como autor. Los alumnos también pueden ponerse en contacto, por ejemplo, con un editor o un escritor y preguntarles qué significan los derechos de autor para ellos.

### CONSEJO

Buscar en la página del título de los libros cómo se indica el titular de los derechos de autor en el libro (en la página del título, el titular de los derechos de autor se menciona después del símbolo ©).

**4.** Ver las presentaciones del colegio asociado. Hablar de qué diferencias y similitudes había en los libros, si identificó algún libro o escritor, si la cultura y el entorno se reflejan en los libros.



# PROYECTO DE MÚSICA

**1.** Los alumnos buscarán en grupos compositores, letristas, cantantes y grupos españoles de diferentes géneros musicales. Algunos ejemplos de géneros musicales son pop, rock, hiphop, rap, heavy, metal, clásica, música ligera y canción infantil.

Harán una lista juntos de autores españoles de diferentes géneros musicales, de los cuales cada grupo elegirá de quién o quiénes hacen el trabajo en grupo. Cada grupo elegirá un género musical diferente, por lo que también podrá conocerse un estilo de música distinto al mismo tiempo.

**2.** En grupos, los alumnos buscarán información sobre los autores y la música española. Después, todas las presentaciones se unirán en una, que se compartirá con el colegio asociado en la plataforma de proyecto acordada.

**3.** Al realizar el proyecto, deben tenerse en cuenta los derechos de autor y las citas de las fuentes. En el Aula del Derecho de Autor, encontrará instrucciones sobre los derechos de autor, cómo citar textos, incluir imágenes y música en un trabajo y citar las fuentes.

➔ [Resumen de un proyecto](#)

## SUGERENCIA DE TAREA

Considerar qué significan los derechos de autor para los creadores de música y de qué manera se les puede pagar por su trabajo. Los alumnos también pueden ponerse en contacto, por ejemplo, con una editora musical o un creador de música y preguntarles qué significan los derechos de autor para ellos.

*Consejo: Los alumnos más mayores pueden jugar al juego del artista que se encuentra en la clase de 1.º-2.º de ESO en el Aula del Derecho de Autor.*

**4.** Conocer el proyecto del colegio asociado y la música de su país. Considerar, por ejemplo, si la cultura se refleja de alguna manera en la música o si los niños y jóvenes de su misma edad escuchan música diferente. ¿Conocía a alguno de los compositores, cantantes o grupos que han presentado los alumnos del colegio asociado?



# PROYECTO DE ARTES VISUALES

**1.** Conocerán juntos el arte español. Las obras de arte pueden buscarse en las páginas web de la Galería Nacional y museos o visitar un museo de arte. Los alumnos elegirán en grupos un artista español y buscarán información sobre él y sus obras de arte. Por ejemplo, cuándo ha vivido el artista, a qué período artístico representa, en qué museos de arte están sus obras, etc.

**2.** Se hará una presentación de PowerPoint o similar sobre los artistas que puede compartirse con el colegio asociado en la plataforma de proyecto acordada. Con las obras de arte también puede hacerse, por ejemplo, un collage de fotos.

➔ Sugerencia de aplicaciones: [PhotoCollage](#), [PhotoJoiner](#)

Al realizar el proyecto, deben tenerse en cuenta los derechos de autor y las citas de las fuentes. En el Aula del Derecho de Autor, encontrará instrucciones sobre los derechos de autor, cómo citar textos, incluir imágenes en un trabajo y citar las fuentes.

➔ [Resumen de proyecto](#)

**3.** Conocer el proyecto del colegio asociado y las artes visuales de su país. Considerar, por ejemplo, si la cultura de diferentes países tiene alguna influencia en el arte, si la cultura o el entorno se reflejan de alguna manera en las obras de arte.



# EVALUACIÓN

Por último, evalúe junto a los alumnos cómo se desarrollaron sus propias habilidades durante el trabajo.

